FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

31

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 205 Eru 31 — CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 205 Wright — S. District No. 30 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Cité de Hull — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 35 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A Duguay — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 20

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify ages un	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village, and concession and lot or range and number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Citizenship (write "can." for Canadian, "Br." for British, "For." for foreigner). / Citoyenneté (inscrire "can." pour Canadien, "Br." pour Britannique, "Etr." pour étranger).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Année de la naturalisation, si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, e.g., "in woollen mill", "at foundry shop", "in fruit store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la filature de laine", "à la fonderie", "au magasin de fruits", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by hour. / Taux de gain par heure, lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction en sus de 16 ans au Collège, à l'École ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
294	314	Champagne Georges	162 Rue	M	Chef	M	juin	1854	56	Que			Français	Canadien	Cath.	journalier	6-9-99		oui	Moulin	52		60		520			2000	1400	96		oui	oui	F				
2		" Mabel	"	F	Epouse	M	jan.	1867	44	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																				
3		" Eugène	"	M	fils	C	août	1896	14	Que			Français	Canadien	Cath.																		10	oui	oui	F				
4	315	Seguin Orphila	162½ "	M	Chef	M	oct	1868	42	Que			Français	Canadien	Cath.	journalier	5-9-10		oui	Scierie	52		60		468														
5		" Eginia	"	F	Epouse	M	juin	1876	34	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																				
6		" Marie-Jeanne	"	F	fille	C	mai	1901	10	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																10	oui	oui	F				
7		" Orphila	"	F	fille	C	août	1902	8	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																10	oui	oui	F				
8		" Loretta	"	F	fille	C	jan	1904	2	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																			F				
9	316	324 Blais Edgar	164 "	M	Chef	M	juin	1888	22	Que			Français	Canadien	Cath.	journalier	7-9-24		oui	Boulangerie	52		60		572								oui	oui	F				
10		" Yvonne	"	F	Epouse	M	juin	1890	21	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																oui	oui	F				
11		" Edgar	"	M	fils	C	Déc	1910	5/12	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																			F				
12	317	322 Madon Joseph	166 "	M	Chef	M	Sept	1880	30	Que			Français	Canadien	Cath.	journalier	7-9-62		oui	Allumettes	52		60		520			1000	30 75	18 66		oui	oui	F				
13		" Emilia	"	F	Epouse	M	Sept	1883	27	O			Français	Canadien	Cath.		ménag																	oui	oui	F				
14		" Agnès	"	F	fille	C	mai	1902	7	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																10	oui	oui	F				
15		" Almoza	"	F	fille	C	oct	1903	7	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																10	oui	oui	F				
16		" Rosella	"	F	fille	C	Déc	1904	6	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																			F				
17		" Simonne	"	F	fille	C	Oct.	1907	3	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																			F				
18		" Simeon	"	M	fils	C	Sept	1910	8/12	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																			F				
19	318	323 Beauchamp Michel	160 "	M	Chef	M	mars	1854	57	Que			Français	Canadien	Cath.	Commerçant	10-0-65		oui	Bois												non	non	F				
20		" Dinon	"	F	Epouse	M	mars	1868	43	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																	non	non	F				
21		" Ovila	"	M	fils	C	juin	1891	19	Que			Français	Canadien	Cath.															60	19	2 69		oui	oui	F				
22		" Donalda	"	F	fille	C	Oct	1898	22	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																	oui	oui	F				
23		" Elziar	"	M	fils	C	Déc	1876	13	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																	oui	oui	F				
24		" Aubert	"	M	fils	C	jan	1906	5	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																			F				
25		" Wilfrid	"	M	fils	C	juillet	1909	1	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																			F				
26		" Lucienne	"	F	fille	C	mars	1910	2/12	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																			F				
27	319	324 Meloche Hormidas	170 "	M	Chef	M	Oct.	1865	55	Que			Français	Canadien	Cath.	journalier	3-9-65		oui	rue	25		60		225								oui	oui	F				
28		" Philomène	"	F	Epouse	M	jan.	1866	45	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																	non	non	F				
29		" Joseph	"	M	fils	C	mai	1892	17	Que			Français	Canadien	Cath.	journalier	5-9-10		oui	Scierie	36		60		288									oui	oui	F				
30		" Fabiola	"	F	fille	C	mai	1895	16	Que			Français	Canadien	Cath.	journaliers	7-9-62		oui	Allumettes	38		60		76									oui	oui	F				
31		" Olivier	"	M	fils	C	juillet	1897	13	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																	oui	oui	F				
32		" Eugène	"	M	fils	C	mars	1903	8	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																10	oui	oui	F				
33		" Irène	"	F	fille	C	mars	1906	5	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																			F				
34		" Ovila	"	M	fils	C	Fev.	1907	2	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																			F				
35		Lacombe Juliennes	"	F	Belle-mère	V	mai	1830	81	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																			F				
36		Lacasse Moïse	"	M	Gendre	M	Fev.	1886	25	Que			Français	Canadien	Cath.	journalier	7-9-65		oui	Manufacture	52		60		520			1000	30	24 00		non	non	F				
37		" Lizina	"	F	fille	M	mai	1890	21	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																	oui	oui	F				
38	320	325 Bélanger Liboire	163 "	M	Chef	M	avril	1870	41	Que			Français	Canadien	Cath.	Boucher	10-6-10		oui		52		60		572			1500	30	37 00		oui	oui	F				
39		" Josephine	"	F	Epouse	M	juin	1871	39	O			Français	Canadien	Cath.		ménag																	oui	oui	F				
40		" Alvea	"	F	fille	C	Déc	1893	17	Que			Français	Canadien	Cath.	Modiste	7-6-87		oui	Chapeaux	30		60		90									oui	oui	F				
41		" Anna	"	F	fille	C	Déc	1898	15	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																10	oui	oui	F				
42		" Rose Alba	"	F	fille	C	Oct	1897	13	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																10	oui	oui	F				
43	321	326 Mutte Victor	80 Aven	M	Chef	M	jan.	1888	23	Que			Français	Canadien	Cath.	journalier	5-9-10		oui	Scierie	36		60		360									oui	oui	F				
44		" Corinne	"	F	Epouse	M	août	1888	22	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																	oui	oui	F				
45		" Lorette	"	F	fille	C	mars	1911	3/12	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																			F				
46	322	327 Blackburn Henri	81 Hull	M	Chef	M	nov.	1868	42	Que			Français	Canadien	Cath.	Manufacturier	7-0-47		oui	Fabrique								2000	40	73 20		oui	oui	F				
47		" Lelia	"	F	Epouse	M	juin	1867	43	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																	oui	oui	F				
48		" Bertha	"	F	fille	C	Oct.	1890	20	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																	oui	oui	F				
49		" Cécile	"	F	fille	C	août	1898	12	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																10	oui	oui	F				
50		" Georgette	"	F	fille	C	Sept	1906	4	Que			Français	Canadien	Cath.		ménag																			F				

2550 0255 7495